



FR KIT POMPE GASOIL 45L/MIN SUR PLATEFORME 20V AVEC BATTERIE 5Ah+CHARGEUR
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN 45 L/MIN DIESEL PUMP KIT FOR 20V PLATFORM, INCLUDING 5AH BATTERY AND CHARGER
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

ES KIT DE BOMBA DE DIÉSEL DE 45 L/MIN PARA PLATAFORMA DE 20 V CON BATERÍA DE 5 Ah + CARGADOR
Traducción de las instrucciones originales
Por favor, lea atentamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato

1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Cette station de ravitaillement Gasoil est composée de plusieurs éléments. S'assurer de bien lire et comprendre toutes les instructions de sécurité se rapportant à ces éléments. Lire et comprendre chaque manuel d'instruction fourni.

1.1. Instructions générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.** Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte du milieu de travail.** Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.** La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
4. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Les tenir éloignés du secteur de travail : ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés.** Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil.** Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des chaussures et des gants de protection. Contenir les cheveux longs.
9. **Ne pas trop se pencher.** Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin.** Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerte.** Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas modifier la machine.** Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
14. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.** Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2. Instructions de sécurité particulières

1. Tenir le manuel d'instructions à proximité du kit afin de pouvoir s'y référer à tout moment.
2. Un non-respect des consignes de sécurité décrites peut provoquer des dommages aux personnes et/ou aux matériels.
3. Utiliser uniquement les pièces d'origines et accessoires recommandés par votre fournisseur. Contacter le SAV pour plus de précisions.
4. Important ! Dans les zones de protection de l'eau, utiliser la station uniquement en combinaison avec un bac de rétention.

5. Interdiction de décharger le conteneur du véhicule sur le lieu de ravitaillement,
6. Utiliser les équipements de protection appropriés et certifiés avec marquage CE pour l'utilisation de la station de transfert : protection oculaire, respiratoire, protection des mains, du corps (pieds compris).
7. Interdiction de fumer ou de présenter du feu ou une flamme nue.
8. Pour une sécurité maximale, laisser à proximité un kit absorbant pour tout déversement accidentel.

2. Présentation

2.1. Composition

2.1.1. Pompe

Référence 87555	
Poids	3.5 kg
Débit	45 l/min
Classe	IP55
Température	-10°C – 50°C
Utilisation	Diesel

2.1.2. Pistolet distributeur

Référence 08455	
Poids	0.373 kg
Débit	40 l/min
Type	Manuel
Matière	PVC
Utilisation	Gasoil
Raccord	cannelé Ø 19mm
Dispositif	Blocage de la poignée

2.1.3. Batterie

Référence 50902	
Poids	0.714 kg
Entrée/Sortie	5.0 Ah
Tension	20V

2.1.4. Caisse à outils

Référence 72732	
Poids	60 kg
Volume	50L
Matière	PVC
Modèle	COBOX
Compartiments	2 séparateurs amovibles
Poignée	Télescopique
Dimensions	600x460x765mm

Conditions de stockage appropriées :

Température ambiante : -10°C à +40°C (recouvrir la cuve en cas de stockage à l'extérieur par ex.)
Sol : plat et lisse (sans aspérités).

3. Utilisation

Lire et comprendre les différentes instructions avant toute utilisation.

3.1. Utilisation de la pompe



ATTENTION !

Vérifier le serrage des différents raccords avant la mise en fonctionnement.



ATTENTION !

TOUJOURS respecter l'entrée et la sortie empruntées par le gasoil. Se conformer aux indications « IN » → « OUT » sur la pompe.

Vérifier à ce que la puissance d'alimentation électrique soit conforme aux indications fournies par le fabricant avant de brancher votre pompe.

S'assurer du bon fonctionnement de la pompe et de l'inexistence de fuite. L'utilisation de filtres est recommandée afin de ne pas transférer d'impureté dans le gasoil.

Avant de démarrer votre pompe, s'assurer que le tuyau et le réservoir soient exempts de poussière et de résidus qui pourraient endommager votre pompe et ses accessoires. NE JAMAIS aspirer le fond de la cuve s'il contient des impuretés.

S'assurer de porter un équipement de protection adapté et résistant aux produits utilisés. Se référer à la notice d'utilisation, et à la fiche de données de sécurité des fluides utilisés.



Chaussures de sécurité



Protection des mains



Vêtements de travail



Protection Oculaire

Un contact prolongé avec le produit peut entraîner des irritations de la peau ; Toujours porter des gants de protection pendant l'utilisation du produit.

Pour prévenir des chocs électriques, tous les systèmes de pompes sont équipés de leur propre système de prise de terre, incluant le réservoir et tous les accessoires.

La pompe ne doit pas être utilisée pour approvisionner les avions en carburant.

TOUJOURS utiliser le bon voltage pour connecter la pompe.

Utiliser la pompe uniquement avec des fluides autorisés. Utiliser des fluides non autorisés endommage votre pompe. La garantie s'annule en cas d'utilisation d'un fluide non autorisé.

NE PAS utiliser la pompe à sec au risque de l'endommager.



AVERTISSEMENT !

La pompe n'est pas conçue pour des carburants autres que le diesel. Risque d'incendie et d'explosion si utilisé avec d'autres types de liquides (comme l'essence, le gaz de pétrole liquéfié, l'alcool, ...)

- Mettre la pompe en fonctionnement via l'interrupteur situé sur la pompe
ON : « I »
OFF : « O »

- Se munir du pistolet de distribution, et appuyer sur la gâchette pour débiter le transfert, lorsque le plein est complet.
- Éteindre la pompe une fois la distribution terminée.

3.2. Utilisation du kit

Avant toute utilisation, positionner la caisse sur une surface plane et stable afin d'éviter tout risque de basculement.

Ouvrir la caisse, sortir les flexibles et vérifier l'état général du matériel. Raccorder le flexible d'aspiration à la cuve en s'assurant que toutes les connexions sont correctement serrées et étanches.

Vérifier l'absence de prise d'air sur la ligne d'aspiration ainsi que l'absence de fuite sur l'ensemble du circuit. Mettre ensuite la batterie sous tension à l'aide de l'interrupteur prévu à cet effet.

Une fois l'installation contrôlée et sécurisée, procéder à la mise en marche de la pompe. Pendant l'utilisation, surveiller la stabilité de l'ensemble ainsi que l'étanchéité des raccordements.

Après utilisation, couper l'alimentation, débrancher les flexibles, maintenir le flexible d'aspiration en position verticale quelques instants afin de permettre l'écoulement du gasoil restant dans la cuve. (Si nécessaire, actionner brièvement la pompe pour vidanger le circuit).

Ranger le matériel dans la caisse.

3.2.1. Maintenance de la pompe



AVERTISSEMENT !

S'assurer de porter tous les équipements requis lors de toute intervention.

Pour éviter des cas de blessures graves, mettre l'outil hors tension lors d'opérations de maintenance et d'entretien. Pour cela, débrancher la prise électrique du secteur.

Vérifier l'emballage et son contenu à réception.

Conserver votre pompe dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur.

Contrôler régulièrement l'état de votre pompe et de ses accessoires.

En cas de dysfonctionnement de la protection thermique, contacter un technicien agréé.

Entretien votre pompe de manière régulière. Effectuer un nettoyage doux, ne pas utiliser de solvant.

Vérifier régulièrement que les vis sont bien serrées. Les vibrations peuvent les desserrer au fil du temps.

En cas de défaillance des pièces, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un risque ou endommager le produit. Pour assurer la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié dans un centre de service agréé.

3.2.2. Entretien de la pompe

Nettoyer l'outil électrique régulièrement. Ranger toujours votre outil électrique dans un endroit sec.

Maintenir les fentes de ventilation propres pour une bonne ventilation du moteur. Vérifier régulièrement qu'aucune poussière ni corps étranger n'a pénétré les orifices d'aération à proximité du moteur et autour de l'interrupteur.

Nettoyer la machine uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT !

L'outil ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau. Cet outil est conçu pour un fonctionnement à sec. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un choc mortel.

3.2.3. Stockage-Transport de la pompe

TOUJOURS débrancher le câble d'alimentation.

Conserver hors de portée des enfants, à l'intérieur, dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité ou de la pluie, et hors gel.

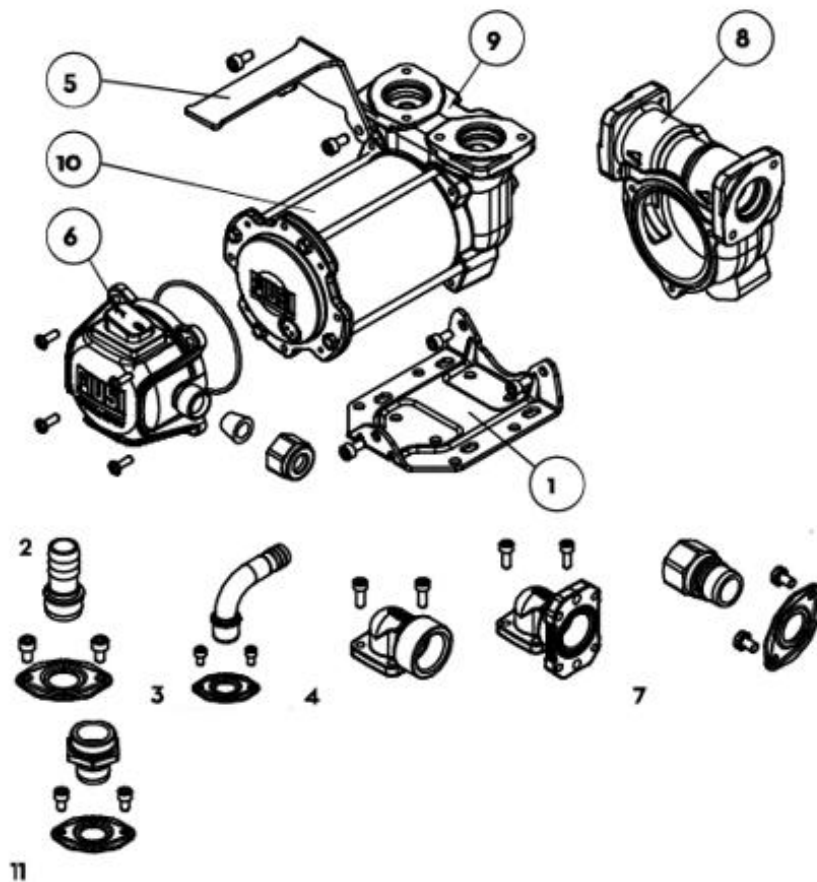
Si l'outil est transporté dans un véhicule, le sécuriser de manière à l'empêcher de se renverser ou de se déplacer. Toujours transporter dans le carton d'origine.

3.2.4. Problèmes-solutions

Problèmes	Causes probables	Solutions
Le moteur ne démarre pas	Absence de courant électrique	Vérifier la batterie et systèmes de sécurité
	Le mécanisme est bloqué	Vérifier si les composants tournants ne sont ni endommagés ou coincés
	Disfonctionnement du moteur	Contacteur un réparateur qualifié
Le moteur tourne lentement au démarrage	Alimentation trop faible	Adapter l'alimentation électrique
Débit faible ou nul	Faible niveau du réservoir	Remplir le réservoir
Pompe anormalement bruyante	La valve est bloquée	Nettoyer et/ou remplacer la valve
	Le filtre est bouché	Nettoyer le filtre
	Faible aspiration	Abaissier la pompe tout en respectant le niveau du réservoir ou augmenter la section de productivité
	Importantes pertes de charge dans le by-pass (travail avec le by-pass ouvert)	Utiliser des tuyaux plus courts ou avec des diamètres plus importants.
	Le by-pass est bloqué	Démonter la valve, la nettoyer et/ou la remplacer.
	De l'air entre dans la pompe ou dans le tuyau d'aspiration	Vérifier les raccordements Vérifier l'état du tuyau d'aspiration
	Ecrasement du tuyau d'aspiration	Utiliser un tuyau adapté à la pression d'aspiration

	Vitesse de rotation lente	Vérifier et adapter l'alimentation électrique.
	Le tuyau d'aspiration repose au fond du réservoir	Adapter la longueur du tuyau
	Bruit de cavitation	Réduire la valeur de dépression
Fuites au niveau du corps de la pompe	Fonctionnement irrégulier du by-pass	Purger l'air du système
	Présence d'air dans les liquides	Vérifier les flexibles d'aspiration
	Joint endommagé	Vérifier et remplacer le joint
La pompe ne s'amorce pas	Le circuit d'aspiration est bouché	Déboucher le circuit d'aspiration
Activation de la protection thermique sous des conditions normales d'utilisation	Disfonctionnement de la valve située sur le circuit d'aspiration	Remplacer la valve
	Les chambres d'aspiration sont sèches	Amorcer la pompe en injectant un liquide dans le refoulement
	Les chambres de la pompe sont sales ou bouchées	Déboucher et nettoyer
	Défaut de fonctionnement	Contactez le service technique

3.2.5. Vue éclatée



1	Etrier de fixation
2	Embouts droits
3	Embouts 90°
4	Raccords 90% bridés
5	Poignée de levage
6	Kit boîte à bornes
7	Embouts droits pour orifices horizontales 3/4
8	Corps BP3000 avec orifices horizontales
9	Corps BP3000 avec orifices verticales
10	Connexion fileté droite
11	Connexion fileté droite
12	Tuyau en caoutchouc
13	Pistolet Self 2000

3.3. Utilisation de la batterie

3.3.1. Mise en place et retrait de la batterie

Pour insérer : Faire glisser la batterie dans l'anse de la poignée jusqu'à son enclenchement.

Pour retirer : Maintenir le bouton poussoir enfoncé et tirer la batterie hors de la poignée.

3.3.2. Chargement de la batterie

La batterie est livrée partiellement rechargée. Il faut donc recharger la batterie avant la première utilisation. Recharger la batterie avant qu'elle ne soit totalement déchargée.

La recharge de la batterie doit être effectuée à une température comprise entre 5°C et 30°C.

La tension du secteur doit impérativement correspondre à la tension inscrite sur la plaque signalétique du chargeur. Avant de lancer une recharge, vérifier systématiquement l'état technique du chargeur, de la station de recharge et du câble d'alimentation.

Pour recharger la batterie utiliser uniquement le chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation de tout autre chargeur avec ce produit est considérée comme une anomalie et invalidera la garantie du produit.

- Introduire la batterie dans le logement de la station de recharge
- Brancher le chargeur sur la prise secteur
- Selon le niveau de charge, la batterie est rechargée au bout d'environ 1 heure
- Débrancher l'alimentation avant de retirer la batterie du chargeur.



La LED verte s'allume lorsque la batterie est totalement chargée.



La LED rouge s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.



Si l'indicateur LED rouge clignote rapidement, la batterie ou le chargeur a surchauffé. Retirer la batterie, laisser la batterie ou le chargeur se réinitialiser et réessayer ou contacter le fabricant.



Si les indicateurs LED rouge et vert clignotent rapidement, vérifiez et retirez tout corps étranger dans le logement du chargeur, en l'absence de corps étranger il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur. Laisser la batterie ou le chargeur se réinitialiser et réessayer ou contacter le fabricant.

La batterie et le chargeur chauffent pendant la recharge, c'est un phénomène normal.

Eviter d'effectuer plusieurs recharges brèves consécutives. Ne pas recharger la batterie après une brève utilisation de l'outil électrique.

Une forte diminution de l'intervalle entre deux recharges est le signe que la batterie est usée et qu'il est peut-être nécessaire de la remplacer.

3.3.3. Niveau de charge de la batterie

Pour afficher la capacité de charge restante de la batterie, appuyer sur le bouton témoin du niveau de charge :

	Indicateur du niveau de charge			
	Charge restante	Charge maximale	Charge moyenne	Charge faible

3.3.4. Maintenance de la batterie



AVERTISSEMENT :

S'assurer de porter tous les équipements requis lors de toute intervention sur l'outil.

Vérifier régulièrement que les vis de l'outil sont bien serrées. Les vibrations peuvent les desserrer au fil du temps.

Ranger toujours votre outil électrique dans un endroit sec.

De temps en temps, vous pouvez voir des étincelles à travers les fentes de ventilation. Ceci est normal et n'endommagera pas votre outil électrique

En cas de défaillance des pièces, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un risque ou endommager le produit. Pour assurer la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié dans un centre de service agréé.

3.3.5. Nettoyage de la batterie



AVERTISSEMENT :

Le chargeur et la batterie ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un choc mortel.

Pour éviter des cas de blessures graves, retirer toujours la batterie de l'outil lors du nettoyage ou de l'entretien.

Ranger toujours la batterie dans un endroit sec.

Maintenir les fentes de ventilation propres pour une bonne ventilation du moteur. Vérifier régulièrement qu'aucune poussière ni corps étranger n'a pénétré les orifices d'aération.

Nettoyer la batterie uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée.

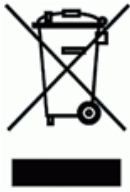
- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

4. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Retirer toute présence de gasoil. Démontez tous les éléments de la station de ravitaillement et les recycler conformément à la réglementation en vigueur.

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet.

Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



WARNING! This diesel refueling station consists of several components. Be sure to read and understand all safety instructions relating to these components. Read and understand each instruction manual provided.

1.1. General safety instructions

1. **Use in a safe environment.** There must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work environment.** Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet, or splashing locations. Ensure the work area is well lit. Do not use the tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep your work area clean and tidy.** The work area should be visible from your working position. Cluttered work areas and workbenches are a potential source of injury.
4. **Do not allow visitors to approach.** Do not allow visitors to touch the tool. Keep them away from the work area: BE particularly vigilant with children and animals.
5. **Store unused tools.** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
6. **Do not force the tool.** A tool gives better results and is safer when used at the power for which it was designed.
7. **Use the correct tool.** Do not force a small tool or accessory to do the work of a larger one. Do not use a tool for a purpose for which it is not designed.
8. **Wear appropriate protective clothing and equipment.** Never wear loose clothing or jewelry, as these can be caught in moving parts. Protective footwear and gloves are recommended. Keep long hair tied back.
9. **Don't lean over too far.** Maintain good support and stay balanced at all times.
10. **Handle the tools with care.** Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions regarding lubrication and changing accessories. Inspect their condition periodically; if necessary, have them repaired at an authorized service center.
11. **Stay alert.** Focus on the task at hand. Use good judgment. Do not use the tool when tired.
12. **Check for damaged parts.** Before using the tool, carefully inspect the condition of the parts to ensure they function correctly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of movement of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that could adversely affect operation. Any part found to be in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual.
13. **Do not modify the machine.** No modifications or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
14. **Have the tool repaired by a specialist.** This electrical appliance complies with applicable safety regulations. Repairing electrical appliances by unqualified individuals poses a risk of injury to the user.

1.2. Special safety instructions

9. Keep the instruction manual close to the kit so you can refer to it at any time.
10. Failure to comply with the safety instructions described may cause harm to persons and/or property.
11. Use only original parts and accessories recommended by your supplier. Contact customer service for more details.
12. Important! In water protection zones, use the station only in combination with a retention basin.
13. It is forbidden to unload the container from the vehicle at the refueling point.
14. Use appropriate and CE-marked certified protective equipment when using the transfer station: eye protection, respiratory protection, hand protection, body protection (including feet).

15. Smoking, open fires, or open flames are prohibited.
 16. For maximum safety, keep an absorbent kit nearby in case of accidental spills.

2. Presentation

2.1. Composition

2.1.1. Pump

Reference 87555	
Weight	3.5 kg
Speed	45 l/min
Class	IP55
Temperature	-10°C – 50°C
Use	Diesel

2.1.2. Dispensing gun

Reference 08455	
Weight	0.373 kg
Speed	40 l/min
Kind	Manual
Matter	PVC
Use	Diesel
Connection	grooved Ø 19mm
Device	Handle lock

2.1.3. Battery

Reference 50902	
Weight	0.714 kg
Entrance/Exit	5.0 Ah
Tension	20V

2.1.4. Toolbox

Reference 72732	
Weight	60 kg
Volume	50L
Matter	PVC
Model	COBOX
Compartments	2 removable dividers
Handle	Telescopic
Dimensions	600x460x765mm

Appropriate storage conditions :

Ambient temperature: -10°C to +40°C (cover the tank if stored outdoors, for example)
 Ground: flat and smooth (without roughness).

3. Use

Read and understand the various instructions before use.

3.1. Using the pump



ATTENTION !

Check that the various connections are tight before starting operation.



ATTENTION !

ALWAYS respect the inlet and outlet used by the diesel fuel. Follow the "IN" → "OUT" markings on the pump.

Before plugging in your pump, check that the power supply complies with the manufacturer's specifications.

Ensure the pump is functioning correctly and that there are no leaks. The use of filters is recommended to prevent impurities from being transferred into the diesel fuel.

Before starting your pump, ensure that the hose and tank are free of dust and debris that could damage your pump and its accessories. NEVER vacuum the bottom of the tank if it contains impurities.

Ensure you wear appropriate protective equipment resistant to the products used. Refer to the instructions for use and the safety data sheet for the fluids used.



Safety shoes



Hand protection



Work clothes



Eye Protection

Prolonged contact with the product may cause skin irritation; always wear protective gloves when using the product.

To prevent electric shocks, all pump systems are equipped with their own grounding system, including the tank and all accessories.

The pump must not be used to supply aircraft with fuel.

ALWAYS use the correct voltage to connect the pump.

Use the pump only with approved fluids. Using unauthorized fluids will damage your pump. The warranty is void if an unauthorized fluid is used.

DO NOT use the pump dry as this may damage it.



WARNING !

The pump is not designed for fuels other than diesel. Risk of fire and explosion if used with other types of liquids (such as gasoline, liquefied petroleum gas, alcohol, etc.)

- Turn the pump on using the switch located on the pump.
ON: "I"
OFF: "O"
- Take hold of the dispensing gun, and press the trigger to begin the transfer, when the tank is full.

- Turn off the pump once dispensing is complete.

3.2. Using the kit

Before use, position the crate on a flat and stable surface to avoid any risk of tipping.

Open the case, remove the hoses and check the general condition of the equipment. Connect the suction hose to the tank, ensuring that all connections are properly tightened and airtight.

Check for air leaks in the suction line and for any other leaks in the system. Then switch on the battery using the designated switch.

Once the installation has been checked and secured, proceed to start the pump. During operation, monitor the stability of the assembly and the tightness of the connections.

After use, switch off the power supply, disconnect the hoses, and hold the suction hose in a vertical position for a few moments to allow any remaining diesel fuel in the tank to drain. (If necessary, briefly operate the pump to drain the system).

Put the equipment in the crate.

3.2.1. Pump maintenance



WARNING !

Ensure that all required equipment is worn during any intervention.

To avoid serious injury, switch off the tool during maintenance and servicing. To do this, unplug the power cord from the mains.

Check the packaging and its contents upon receipt.

Store your pump in a dry place away from heat.

Regularly check the condition of your pump and its accessories.

In case of thermal protection malfunction, contact an authorized technician.

Maintain your pump regularly. Clean gently; do not use solvents.

Check regularly that the screws are tight. Vibrations can loosen them over time.

In case of part failure, use only identical replacement parts. Using any other part may create a risk or damage the product. For safety and reliability, all repairs must be carried out by a qualified technician at an authorized service center.

3.2.2. Pump maintenance

Clean the power tool regularly. Always store your power tool in a dry place.

Keep the ventilation slots clean for proper motor ventilation. Regularly check that no dust or foreign matter has entered the ventilation openings near the motor and around the switch.

Clean the machine dry only. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove accumulated dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are susceptible to damage from commercially available solvents.
- Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



WARNING !

The tool must never come into contact with water. This tool is designed for dry operation. Failure to heed this warning could result in fatal shock.

3.2.3. Pump Storage and Transport

ALWAYS unplug the power cord.

Keep out of reach of children, indoors, in a dry place, away from moisture or rain, and frost.

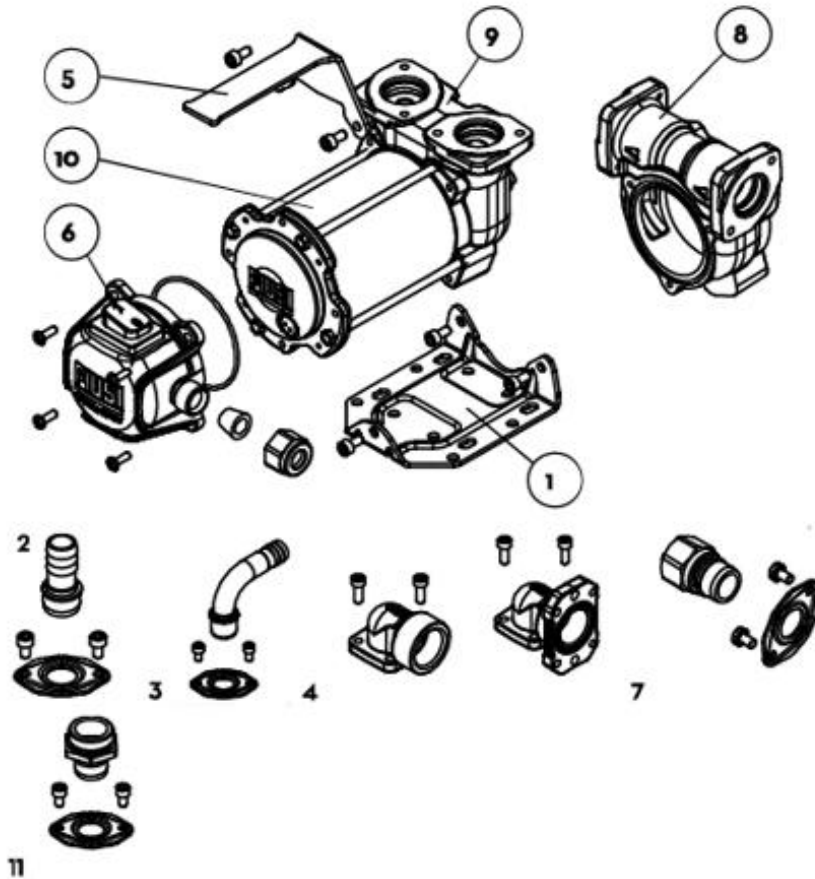
If the tool is transported in a vehicle, secure it to prevent it from tipping over or moving. Always transport it in the original box.

3.2.4. Problems and solutions

Problems	Probable causes	Solutions
The engine will not start	Absence of electric current	Check the battery and safety systems
	The mechanism is jammed	Check if the rotating components are damaged or jammed.
	Engine malfunction	Contact a qualified repairer
The engine runs slowly when starting	Insufficient food supply	Adapt the power supply
Low or zero flow rate	Low tank level	Fill the tank
Unusually noisy pump	The valve is blocked	Clean and/or replace the valve
	The filter is clogged	Clean the filter
	Low suction	Lower the pump while maintaining the tank level or increase the productivity section
	Significant pressure losses in the bypass (operating with the bypass open)	Use shorter pipes or pipes with larger diameters.
	The bypass is blocked	Disassemble the valve, clean it and/or replace it.
	Air enters the pump or the suction pipe.	Check the connections Check the condition of the suction hose
	Suction hose crushed	Use a hose suitable for the suction pressure
	Slow rotation speed	Check and adjust the power supply.
	The suction hose rests at the bottom of the tank	Adjust the hose length
	Cavitation noise	Reduce the depression value
Leaks at the pump body	Irregular bypass operation	Purge the air from the system
	Presence of air in liquids	Check the suction hoses
	Damaged seal	Check and replace the seal
The pump does not prime.	The suction system is blocked.	Unblock the suction system
Activation of thermal protection under normal operating conditions	Malfunction of the valve located on the suction circuit	Replace the valve
	The suction chambers are dry.	Prime the pump by injecting liquid into the discharge.

	The pump chambers are dirty or clogged.	Unclog and clean
	Malfunction	Contact technical support

3.2.5. Exploded view



1	Mounting bracket
2	Straight tips
3	90° tips
4	Fittings 90% flanged
5	Lifting handle
6	Terminal box kit
7	Straight ends for 3/4" horizontal holes
8	BP3000 body with horizontal ports
9	BP3000 body with vertical ports
10	Right-hand threaded connection
11	Right-hand threaded connection
12	Rubber hose
13	Self 2000 Pistol

3.3. Battery usage

3.3.1. Battery installation and removal

To insert: Slide the battery into the handle loop until it clicks into place.

To remove: Hold the push button down and pull the battery out of the handle.

3.3.2. Battery charging

The battery is delivered partially charged. Therefore, you must charge the battery before first use. Recharge the battery before it is completely discharged.

The battery should be recharged at a temperature between 5°C and 30°C.

The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the charger's rating plate. Before starting a charge, always check the technical condition of the charger, the charging station, and the power cable.

To recharge the battery, use only the charger recommended by the manufacturer. Using any other charger with this product is considered a malfunction and will void the product warranty.

- Insert the battery into the charging station compartment
- Plug the charger into the mains socket
- Depending on the charge level, the battery is recharged in approximately 1 hour.
- Disconnect the power supply before removing the battery from the charger.



The green LED lights up when the battery is fully charged.



The red LED lights up to indicate that the battery is charging.



If the red LED indicator is flashing rapidly, the battery or charger has overheated. Remove the battery, allow the battery or charger to reset, and try again, or contact the manufacturer.



If the red and green LED indicators are flashing rapidly, check and remove any foreign objects from the charger compartment. If there are no foreign objects, the problem is likely with the battery or charger. Allow the battery or charger to reset and try again, or contact the manufacturer.

The battery and charger heat up during charging; this is a normal phenomenon.

Avoid performing several short recharges in quick succession. Do not recharge the battery after only brief use of the power tool.

A sharp decrease in the interval between two recharges is a sign that the battery is worn out and may need to be replaced.

3.3.3. Battery charge level

To display the remaining battery charge capacity, press the charge level indicator button:

	Charge level indicator			
	Remaining charge	Maximum load	Average load	Low load

3.3.4. Battery maintenance

**WARNING :**

Ensure that all required equipment is worn during any intervention on the tool.

Regularly check that the tool's screws are tight. Vibrations can loosen them over time.

Always store your power tool in a dry place.

Occasionally, you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

In case of part failure, use only identical replacement parts. Using any other part may create a risk or damage the product. For safety and reliability, all repairs must be carried out by a qualified technician at an authorized service center.

3.3.5. Battery cleaning

**WARNING :**

The charger and battery must never come into contact with water. Failure to heed this warning could result in fatal shock.

To avoid serious injuries, always remove the battery from the tool when cleaning or performing maintenance.

Always store the battery in a dry place.

Keep the ventilation slots clean for proper engine ventilation. Regularly check that no dust or foreign matter has entered the ventilation openings.

Clean the battery only when dry. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove accumulated dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are susceptible to damage from commercially available solvents.
- Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

4. Product warranty and conformity

The guarantee cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper operation, unauthorized modification, faulty transport, handling, or maintenance, the use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, the absence of operator protection or safety devices, and failure to comply with the aforementioned instructions will void your machine's warranty. Goods travel under the buyer's responsibility, and it is the buyer's responsibility to pursue any legal recourse against the carrier within the legally prescribed time limits and procedures. Please refer to our General Terms and Conditions of Sale for any warranty claims.

Environmental protection:



Remove all traces of diesel fuel. Dismantle all components of the refueling station and recycle them in accordance with applicable regulations.

Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Esta estación de servicio diésel consta de varios componentes. Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad relacionadas con estos componentes. Lea y comprenda cada manual de instrucciones proporcionado.

1.1. Instrucciones generales de seguridad

1. **Utilizar en un entorno seguro.** No debe existir riesgo de explosiones ni de presencia de productos corrosivos en las inmediaciones durante su uso.
2. **Tenga en cuenta el entorno de trabajo.** No exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos, mojados o con salpicaduras. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada. No utilice las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantén tu área de trabajo limpia y ordenada** . El área de trabajo debe ser visible desde tu posición. Las áreas y bancos de trabajo desordenados son una fuente potencial de lesiones.
4. **No permita que los visitantes se acerquen.** No permita que los visitantes toquen la herramienta. Manténgalos alejados del área de trabajo. Tenga especial cuidado con los niños y los animales.
5. **Guarde las herramientas que no utilice.** Las herramientas que no utilice deben guardarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
6. **No fuerce la herramienta.** Una herramienta ofrece mejores resultados y es más segura cuando se utiliza con la potencia para la que fue diseñada.
7. **Utilice la herramienta adecuada.** No intente forzar una herramienta o accesorio pequeño para que realice el trabajo de uno más grande. No utilice una herramienta para un fin para el que no está diseñada.
8. **Utilice la ropa y el equipo de protección adecuados.** Nunca use ropa suelta ni joyas, ya que pueden engancharse en las piezas móviles. Se recomienda usar calzado de protección y guantes. Mantenga el cabello largo recogido.
9. **No te inclines demasiado.** Mantén un buen apoyo y conserva el equilibrio en todo momento.
10. **Manipule las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de servicio autorizado.
11. **Mantente alerta.** Concéntrate en la tarea que tienes entre manos. Usa el sentido común. No uses la herramienta cuando estés cansado.
12. **Compruebe si hay piezas dañadas.** Antes de usar la herramienta, inspeccione cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y cumplen su función. Verifique la alineación y la libertad de movimiento de las piezas móviles, el estado y el ensamblaje de las piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza que se encuentre en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **No modifique la máquina.** No se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o complementos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
14. **Haga reparar la herramienta a un especialista.** Este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad vigentes. La reparación de aparatos eléctricos por personas no cualificadas supone un riesgo de lesiones para el usuario.

1.2. Instrucciones de seguridad especiales

17. Mantén el manual de instrucciones cerca del kit para que puedas consultarlo en cualquier momento.
18. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad descritas puede causar daños a personas y/o bienes.

19. Utilice únicamente piezas y accesorios originales recomendados por su proveedor. Para más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
20. ¡Importante! En zonas de protección de aguas, utilice la estación únicamente en combinación con una balsa de retención.
21. Está prohibido descargar el contenedor del vehículo en el punto de repostaje.
22. Utilice el equipo de protección adecuado y certificado con la marca CE cuando utilice la estación de transferencia: protección ocular, protección respiratoria, protección para las manos y protección corporal (incluidos los pies).
23. Está prohibido fumar, encender fuego o utilizar llamas abiertas.
24. Para una máxima seguridad, tenga a mano un kit absorbente en caso de derrames accidentales.

2. Presentación

2.1. Composición

2.1.1. Bomba

Referencia 87555	
Peso	3,5 kg
Velocidad	45 l/min
Clase	IP55
Temperatura	-10°C – 50°C
Usar	Diesel

2.1.2. Pistola dispensadora

Referencia 08455	
Peso	0,373 kg
Velocidad	40 l/min
Amable	Manual
Asunto	CLORURO DE POLIVINILO
Usar	Diesel
Conexión	ranurado Ø 19 mm
Dispositivo	Cerradura de manija

2.1.3. Batería

Referencia 50902	
Peso	0,714 kg
Entrada/Salida	5.0 Ah
Tensión	20V

2.1.4. Caja de instrumento

Referencia 72732	
Peso	60 kg
Volumen	50 litros
Asunto	CLORURO DE POLIVINILO
Modelo	COBOX
Compartimentos	2 separadores extraíbles
Manejar	Telescópico
Dimensiones	600x460x765 mm

Condiciones de almacenamiento adecuadas :

Temperatura ambiente: -10 °C a +40 °C (cubra el tanque si se almacena al aire libre, por ejemplo).
Superficie: plana y lisa (sin asperezas).

3. Usar

Lea y comprenda las instrucciones antes de usar el producto.

3.1. Usando la bomba



ATENCIÓN !

Compruebe que las distintas conexiones estén bien ajustadas antes de poner en marcha el sistema.



ATENCIÓN !

Respete siempre la entrada y la salida del gasóleo. Siga las indicaciones de "ENTRADA" → "SALIDA" en la bomba.

Antes de enchufar la bomba, compruebe que la fuente de alimentación cumple con las especificaciones del fabricante.

Asegúrese de que la bomba funcione correctamente y de que no haya fugas. Se recomienda el uso de filtros para evitar que las impurezas se transfieran al combustible diésel.

Antes de encender la bomba, asegúrese de que la manguera y el depósito estén libres de polvo y residuos que puedan dañar la bomba y sus accesorios. NUNCA aspire el fondo del depósito si contiene impurezas.

Asegúrese de usar el equipo de protección adecuado y resistente a los productos que utilice. Consulte las instrucciones de uso y la ficha de datos de seguridad de los fluidos que utilice.



Zapatos de seguridad



protección de las manos



Ropa de trabajo



Protección ocular

El contacto prolongado con el producto puede causar irritación cutánea; utilice siempre guantes protectores al usar el producto.

Para evitar descargas eléctricas, todos los sistemas de bombeo están equipados con su propio sistema de puesta a tierra, incluyendo el depósito y todos los accesorios.

La bomba no debe utilizarse para suministrar combustible a las aeronaves.

SIEMPRE el voltaje correcto para conectar la bomba.

Utilice la bomba únicamente con fluidos aprobados. El uso de fluidos no autorizados dañará la bomba. La garantía quedará anulada si se utiliza un fluido no autorizado.

NO utilice la bomba en seco, ya que podría dañarla.



ADVERTENCIA !

La bomba no está diseñada para combustibles distintos del diésel. Existe riesgo de incendio y explosión si se utiliza con otros tipos de líquidos (como gasolina, gas licuado de petróleo, alcohol, etc.).

- Encienda la bomba utilizando el interruptor ubicado en la propia bomba.
ENCENDIDO: "YO"
APAGADO: "O"
- Cuando el depósito esté lleno, sujete la pistola dispensadora y apriete el gatillo para iniciar la transferencia.
- Apague la bomba una vez que haya terminado de dispensar el producto.

3.2. Usando el kit

Antes de usarla, coloque la caja sobre una superficie plana y estable para evitar cualquier riesgo de que se vuelque.

Abra la carcasa, retire las mangueras y compruebe el estado general del equipo. Conecte la manguera de succión al tanque, asegurándose de que todas las conexiones estén bien apretadas y sean herméticas.

Compruebe si hay fugas de aire en la línea de succión y cualquier otra fuga en el sistema. A continuación, encienda la batería con el interruptor correspondiente.

Una vez revisada y asegurada la instalación, proceda a poner en marcha la bomba. Durante el funcionamiento, supervise la estabilidad del conjunto y el ajuste de las conexiones.

Tras su uso, apague la alimentación, desconecte las mangueras y mantenga la manguera de succión en posición vertical durante unos instantes para que se drene el gasóleo restante del depósito. (Si es necesario, accione brevemente la bomba para vaciar el sistema).

Coloca el equipo en la caja.

3.2.1. Mantenimiento de la bomba



ADVERTENCIA !

Asegúrese de que se utilice todo el equipo necesario durante cualquier intervención. Para evitar lesiones graves, apague la herramienta durante el mantenimiento y la revisión. Para ello, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.

Compruebe el embalaje y su contenido al recibirlo.

Guarde la bomba en un lugar seco, alejado del calor.

Revise periódicamente el estado de su bomba y sus accesorios.

En caso de mal funcionamiento de la protección térmica, póngase en contacto con un técnico autorizado.

Realice el mantenimiento de su bomba con regularidad. Límpiela con cuidado; no utilice disolventes.

Compruebe periódicamente que los tornillos estén bien apretados. Las vibraciones pueden aflojarlos con el tiempo.

En caso de avería, utilice únicamente repuestos idénticos. El uso de cualquier otra pieza puede suponer un riesgo o dañar el producto. Para garantizar la seguridad y la fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico cualificado en un centro de servicio autorizado.

3.2.2. Mantenimiento de la bomba

Limpie la herramienta eléctrica con regularidad. Guarde siempre la herramienta eléctrica en un lugar seco.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación para una correcta ventilación del motor. Compruebe periódicamente que no haya entrado polvo ni cuerpos extraños en las aberturas de ventilación cercanas al motor y alrededor del interruptor.

Limpie la máquina únicamente en seco. Nunca utilice agua ni productos químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Seque con un paño seco. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.

- Evite usar agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellas son susceptibles de dañarse con disolventes comerciales.
- Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA !

La herramienta nunca debe entrar en contacto con el agua. Está diseñada para funcionar en seco. Ignorar esta advertencia podría provocar una descarga eléctrica mortal.

3.2.3. Almacenamiento por bombeo y transporte

siempre el cable de alimentación.

Mantener fuera del alcance de los niños, en interiores, en un lugar seco, alejado de la humedad, la lluvia y las heladas.

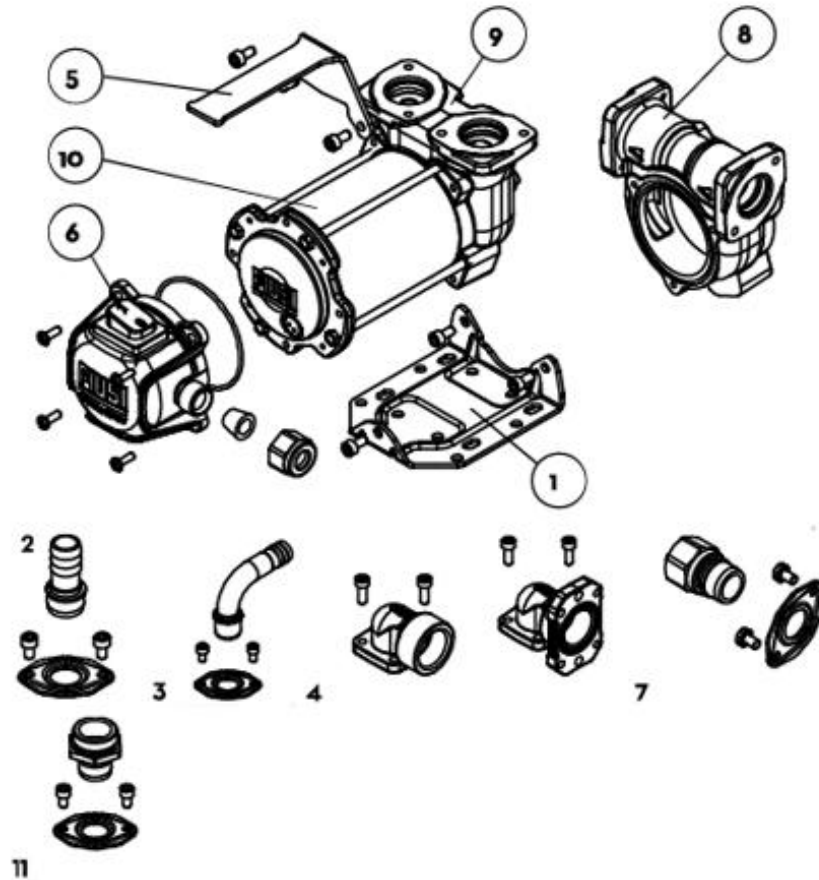
Si la herramienta se transporta en un vehículo, asegúrela para evitar que se vuelque o se mueva. Transporte siempre en su caja original.

3.2.4. Problemas y soluciones

Problemas	Causas probables	Soluciones
El motor no enciende	Ausencia de corriente eléctrica	Compruebe la batería y los sistemas de seguridad.
	El mecanismo está atascado.	Compruebe si los componentes giratorios están dañados o atascados.
	Fallo del motor	Contacte con un técnico cualificado.
El motor funciona lentamente al arrancar.	Suministro insuficiente de alimentos	Adapte la fuente de alimentación
Caudal bajo o nulo	Nivel bajo del tanque	Llena el tanque
Bomba inusualmente ruidosa	La válvula está bloqueada.	Limpie y/o reemplace la válvula.
	El filtro está obstruido	Limpia el filtro
	Baja succión	Baje la bomba manteniendo el nivel del tanque o aumente la sección de productividad.
	Pérdidas de presión significativas en el bypass	Utilice tuberías más cortas o tuberías con diámetros mayores.

	(funcionamiento con el bypass abierto)	
	El desvío está bloqueado	Desmonte la válvula, límpiela y/o reemplácela.
	El aire entra en la bomba o en el tubo de succión.	Compruebe las conexiones Compruebe el estado de la manguera de succión.
	Manguera de succión aplastada	Utilice una manguera adecuada para la presión de succión.
	Velocidad de rotación lenta	Compruebe y ajuste la fuente de alimentación.
	La manguera de succión descansa en el fondo del tanque.	Ajustar la longitud de la manguera
	Ruido de cavitación	Reducir el valor de la depresión
Fugas en el cuerpo de la bomba	Operación de derivación irregular	Purga el aire del sistema
	Presencia de aire en líquidos	Compruebe las mangueras de succión.
	Sello dañado	Compruebe y reemplace la junta.
La bomba no se ceba.	El sistema de succión está bloqueado.	Desbloquea el sistema de succión
Activación de la protección térmica en condiciones normales de funcionamiento.	Mal funcionamiento de la válvula ubicada en el circuito de succión.	Reemplace la válvula
	Las cámaras de succión están secas.	Cebar la bomba inyectando líquido en la salida.
	Las cámaras de la bomba están sucias u obstruidas.	Desatascar y limpiar
	Funcionamiento defectuoso	Contacte con el soporte técnico.

3.2.5. Vista explosionada



1	Soporte de montaje
2	Puntas rectas
3	Puntas de 90°
4	Accesorios con brida al 90%.
5	Asa de elevación
6	Kit de caja de terminales
7	Extremos rectos para agujeros horizontales de 3/4".
8	Cuerpo BP3000 con puertos horizontales
9	Cuerpo BP3000 con puertos verticales
10	Conexión roscada a la derecha
11	Conexión roscada a la izquierda
12	manguera de goma
13	Pistola Self 2000

3.3. Uso de la batería

3.3.1. Instalación y extracción de la batería

Para insertarla: Deslice la batería en la presilla del asa hasta que encaje en su lugar.

Para extraerla: mantenga pulsado el botón y tire de la batería para sacarla del mango.

3.3.2. Carga de la batería

La batería se entrega parcialmente cargada. Por lo tanto, debe cargarla antes del primer uso. Recárguela antes de que se descargue por completo.

La batería debe recargarse a una temperatura comprendida entre 5 °C y 30 °C.

La tensión de la red eléctrica debe coincidir con la indicada en la placa de características del cargador. Antes de iniciar la carga, compruebe siempre el estado técnico del cargador, la estación de carga y el cable de alimentación.

Para recargar la batería, utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. El uso de cualquier otro cargador con este producto se considerará un mal funcionamiento y anulará la garantía.

- Inserte la batería en el compartimento de la estación de carga.
- Enchufe el cargador a la toma de corriente.
- Dependiendo del nivel de carga, la batería se recarga en aproximadamente 1 hora.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería del cargador.



El LED verde se ilumina cuando la batería está completamente cargada.



El LED rojo se ilumina para indicar que la batería se está cargando.



Si el indicador LED rojo parpadea rápidamente, la batería o el cargador se han sobrecalentado. Retire la batería, espere a que se reinicie o vuelva a intentarlo, o póngase en contacto con el fabricante.



Si los indicadores LED rojo y verde parpadean rápidamente, revise y retire cualquier objeto extraño del compartimento del cargador. Si no hay objetos extraños, es probable que el problema esté en la batería o el cargador. Deje que la batería o el cargador se reinicien e inténtelo de nuevo, o póngase en contacto con el fabricante.





La batería y el cargador se calientan durante la carga; esto es un fenómeno normal.

Evite realizar varias recargas cortas en rápida sucesión. No recargue la batería después de un uso breve de la herramienta eléctrica.

Una disminución drástica en el intervalo entre dos recargas es señal de que la batería está desgastada y puede que necesite ser reemplazada.

3.3.3. Nivel de carga de la batería

Para visualizar la capacidad de carga restante de la batería, pulse el botón indicador de nivel de carga:

	Indicador de nivel de carga			
	Carga restante	Carga máxima	Carga promedio	Carga baja

3.3.4. Mantenimiento de la batería



ADVERTENCIA :

Asegúrese de utilizar todo el equipo necesario durante cualquier intervención en la herramienta.

Compruebe periódicamente que los tornillos de la herramienta estén bien apretados. Las vibraciones pueden aflojarlos con el tiempo.

Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco.

Ocasionalmente, es posible que vea chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

En caso de avería, utilice únicamente repuestos idénticos. El uso de cualquier otra pieza puede suponer un riesgo o dañar el producto. Para garantizar la seguridad y la fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico cualificado en un centro de servicio autorizado.

3.3.5. Limpieza de baterías



ADVERTENCIA :

El cargador y la batería nunca deben entrar en contacto con el agua. Ignorar esta advertencia podría provocar una descarga eléctrica mortal.

Para evitar lesiones graves, retire siempre la batería de la herramienta al limpiarla o realizarle mantenimiento.

Guarde siempre la batería en un lugar seco.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación para una correcta ventilación del motor. Compruebe periódicamente que no haya entrado polvo ni cuerpos extraños en las aberturas de ventilación.

Limpie la batería solo cuando esté seca. Nunca utilice agua ni productos químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Límpiela con un paño seco. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.

- Evite usar agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellas son susceptibles de dañarse con disolventes comerciales.
- Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

4. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, el trabajo realizado por personal no autorizado, la ausencia de dispositivos de protección o seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente anularán la garantía de su máquina. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier derecho legal contra el transportista dentro de los plazos y procedimientos establecidos por la ley. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:



Elimine todo rastro de gasóleo. Desmonte todos los componentes de la estación de servicio y recíclelos de acuerdo con la normativa vigente.

Tu dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos.

Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde los compró.